

POLITIQUE VIE PRIVEE DU SITE WEB SMT AFRICA

Version française – Date d’adoption 22/05/2018 - Raadpleeg de Nederlandstalige versie onderaan.

Le présent document contient la politique vie privée (la « Politique vie privée ») de SMT Africa, dont le siège social est établi à Immeuble Triomphe, Avenue Arnaud Fraiteur 15-23, 1050 Bruxelles, Belgique et inscrite à la BCE sous le numéro d’entreprise 0415.894.032, (compte bancaire : IBAN : BE52 2200 9923 8009, BIC : GEBABEBB) (ci-après « SMT »).

Cette Politique vie privée informe le visiteur du site <https://smt.network/> (le « Site »), qui est opéré par SMT, sur la manière dont SMT traite les données à caractère personnel recueillies ou communiquées via le Site par le visiteur, ainsi que sur la manière dont SMT traite les données à caractère personnel recueillies ou communiquées par une personne ayant contacté SMT spontanément en direct (via e-mail ou autres).

1. Généralités

1.1. SMT est responsable du traitement de données à caractère personnel susmentionnées et veille au respect des obligations prévues par le la Règlement (UE) 2016/679 du Parlement Européen et du Conseil du 27 avril 2016 relatif à la protection des personnes physiques à l’égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données (le « RGPD ») ou de toute autre disposition du droit de l’Union ou du droit des Etats membres relative à la protection des données, notamment à la confidentialité et la sécurité de ces données.

1.2. Le Site peut contenir des liens vers d’autres sites. La présente Politique vie privée s’applique uniquement au Site. Si le visiteur consulte d’autres sites, SMT recommande de consulter les politiques relatives à la protection de la vie privée de ces autres sites.

1.3. SMT se réserve le droit de modifier la présente Politique vie privée. Le visiteur est tenu de consulter régulièrement la Politique vie privée applicable au moment de la consultation du Site.

2. Traitement de vos données à caractère personnel par SMT

2.1. SMT collecte et traite vos données à caractère personnel lorsque vous visitez le Site ou contactez SMT en direct, soit parce que vous les communiquez spontanément (par ex. formulaire de contact, formulaire de contact pour soumettre une candidature, données personnelles dans un e-mail), soit par le simple fait que vous utilisiez le Site.

2.2. Justifications du traitement: Le traitement de vos données à caractère personnel est fondé, selon les circonstances, sur différentes justifications.

1. Lorsque le visiteur visite le Site : les intérêts légitimes de SMT (article 6.1. f du RGPD), notamment pour l’amélioration du Site et des produits et services offerts; et, le cas échéant, le consentement de la personne concernée (article 6.1. a du RGPD).

2. Lorsque le visiteur complète spontanément le formulaire de contact et / ou adresse un courriel à SMT par le biais du Site et / ou contacte SMT en direct via e-mail (ou autres) : les intérêts légitimes de SMT (article 6.1. f du RGPD) et le consentement de la personne concernée (article 6.1. a du RGPD).

3. Lorsque le visiteur soumet sa candidature via le Site (page « carrières ») (ou en direct via e-mail (ou autres)): l'exécution des obligations (pré)contractuelles (article 6.1. b) du RGPD) ; votre consentement (article 6.1. a) du RGPD) ; le respect, par SMT, d'une de ses obligations légales (article 6.1. c) du RGPD); la poursuite, par SMT, de ses intérêts légitimes (cours normal des activités de l'entreprise) (article 6.1. f) du RGPD).

2.3. Catégories de données traitées: En fonction de l'utilisation que vous faites du Site, SMT est notamment susceptible de traiter les données suivantes :

Données d'identification personnelles (telles que le nom et l'adresse) ; données d'identification électroniques (telles que l'adresse email, le numéro de téléphone et/ou de GSM et les cookies) ; détails personnels (tels que la date de naissance, le lieu de naissance, le sexe, l'état civil, la nationalité et la connaissance des langues); l'existence d'un permis de travail valide en Belgique; Curriculum académique ; Qualifications et formations professionnelles ; Expériences professionnelles; publications ; informations concernant l'emploi actuel ; informations concernant le recrutement ; informations concernant la fin de l'emploi ; données relatives à la carrière ; données relatives à l'organisation du travail ; données salariales ; Evaluation ; Images ; données relatives à la sécurité (telles que login et mot de passe); données relatives aux activités de loisirs et intérêts ; données relatives à votre société ; etc.

SMT ne demande via le Site aucune donnée à caractère personnel relevant d'une catégorie particulière. Les catégories particulières des données personnelles incluent p.ex. des informations concernant l'origine raciale ou ethnique, les opinions politiques, les convictions religieuses ou philosophiques ou l'appartenance syndicale, ainsi que les données génétiques, les données biométriques aux fins d'identifier une personne physique de manière unique, les données concernant la santé ou des données concernant la vie sexuelle ou l'orientation sexuelle d'une personne physique. Nous vous déconseillons de nous communiquer ce type de données. Toutefois, si vous nous communiquez ce type d'information, pour quelque raison que ce soit, nous considérerons que vous consentez explicitement à ce que SMT traite ces informations.

2.4. Finalités du traitement : Par votre utilisation du Site et/ou le fait de compléter les formulaires de collecte de données qui s'y trouvent, SMT collecte et traite vos données à caractère personnel aux fins de

- gestion du Site et de service aux prospects/clients;
- gestion des candidatures ;
- informer de nouvelles offres d'emploi.

2.5. Destinataires: Dans la mesure où cela est strictement nécessaire pour réaliser les finalités, SMT est susceptible de faire appel à des sous-traitants (par ex. infrastructures IT, serveurs établis à l'étranger) qui sont amenés à traiter les données à caractère personnel sur les instructions de SMT et pour son compte.

En outre, SMT est susceptible de transférer vos données aux autres filiales du groupe dans le monde, selon les circonstances, dans le but unique d'un suivi efficace de la candidature, ou afin de pouvoir rendre des services au prospect. Elle communiquera en tout cas la candidature reçue via son Site à la société du groupe concernée par l'offre d'emploi, et la demande d'un prospect reçue via son Site à la société du groupe concernée par la demande.

En cas de recours à des sous-traitants et / ou de transfert de données à des sociétés de son groupe, SMT s'engage à prendre les mesures nécessaires pour garantir la confidentialité des données et à garantir leur intégrité et, lorsque les sous-traitants sont établis hors de l'EEE, à

assurer un niveau adéquat de protection des données (par ex. par la signature de clauses contractuelles ad hoc).

Si cela est prévu par la loi et/ou se justifie dans les circonstances concrètes, SMT est également susceptible de communiquer vos données aux autorités chargées du respect des lois (par ex. respect de la réglementation relative à la protection de la vie privée et, plus largement, du respect des lois (par ex. police)).

2.6. Droit de retirer son consentement: Dans les cas où le traitement de vos données repose sur votre consentement, vous disposez de la possibilité de le retirer à tout moment et gratuitement, en adressant un courriel à l'adresse suivante : privacy.africa@smt.network

2.7. Droits d'accès, de rectification, d'effacement, d'opposition et à la portabilité de vos données : Dans tous les cas, vous avez le droit d'accéder à vos données et de les (faire) rectifier si elles sont inexactes ou incomplètes, les faire effacer et faire limiter ou de vous opposer au traitement vous concernant dans les hypothèses prévues par la loi. Par ailleurs, vous avez le droit de recevoir les données vous concernant dans un format structuré et de les faire transmettre à une autre entreprise (droit à la portabilité de vos données). Pour exercer les droits susmentionnés, vous pouvez adresser gratuitement un courriel à l'adresse suivante : privacy.africa@smt.network.

2.8. Durées de conservation des données : Vos données seront conservées par les personnes habilitées

- 6 mois à dater de la collecte des données lorsqu'il s'agit des données collectées aux fins de gestion du Site et / ou d'amélioration du service par l'utilisation du Site et / ou la soumission d'une question via le formulaire de contact ou en direct;

- Lorsqu'un candidat remplit un formulaire d'inscription, transmet une candidature spontanée et/ou complète son profil personnel ses données seront conservées dans une base de données gérée par SMT, au minimum pendant le délai nécessaire à l'examen de la candidature et au processus de recrutement et, au maximum, 2 ans à dater de la communication de la candidature pour les données traitées aux fins du recrutement.

2.9. Recours : Quel que soit le traitement concerné, vous pouvez introduire une réclamation auprès de l'Autorité de protection des données (Rue de la Presse, 35 à 1000 Bruxelles – contact@apd-gba.be).

3. Cookies

3.1. SMT fait usage de cookies sur son Site, à savoir des petits fichiers d'informations qu'elle envoie sur le disque dur du visiteur et sur lesquels sont enregistrés, temporairement ou définitivement, sur l'appareil du visiteur, par le serveur d'un site web via le navigateur, des informations qui permettent de simplifier, compléter et personnaliser l'utilisation du Site.

3.2. Pour autant que les cookies contiennent des données à caractère personnel, le visiteur pourra invoquer ses droits prévus dans le RGPD.

4. Contact

En cas de questions et / ou plainte, le visiteur peut contacter S.A. SMT Africa, soit par courrier postal à Immeuble Triomphe, Avenue Arnaud Fraiteur 15-23, 1050 Bruxelles, soit par courriel Privacy.africa@smt.network.

PRIVACY POLICY WEBSITE SMT AFRICA

Nederlandstalige versie – Datum van aannname 22/05/2018 - Consultez la version Française ci-dessus.

1. Algemeen

1.1 De site <https://www.smt.network/> (de « Site ») staat ter beschikking van de bezoeker en wordt beheerd door SMT Africa, met maatschappelijke zetel te Triomf Gebouw, Arnaud Fraiteurlaan 15-23, 1050 Brussel, België, KBO nummer 0415.894.032, info.africa@smt.network, bankrekening : IBAN : BE52 2200 9923 8009, BIC : GEBABEBB (hierna « SMT »).

1.2 Huidige Privacy policy (de “Privacy Policy”) informeert de bezoeker van de Site over de wijze waarop SMT persoonsgegevens verwerkt die werden verkregen of gecommuniceerd via de Site door de bezoeker. SMT is verantwoordelijk voor de verwerking van deze persoonsgegevens en waakt over de naleving van de verplichtingen van de Verordening (EU) 2016/679 van 27 april 2016 inzake gegevensbescherming (GDPR) of van iedere andere rechtsregel van de Unie of van het recht van de Lidstaten betreffende de bescherming van gegevens, met name inzake de confidentialiteit en veiligheid van deze gegevens.

1.3 De Site kan links naar andere websites bevatten. De huidige Privacy Policy betreft enkel de Site. Indien de bezoeker andere sites bezoekt, raadt SMT aan de privacy policies van de andere sites te consulteren.

1.4 SMT houdt zich het recht voor de huidige Privacy Policy te wijzigen. De bezoeker is gehouden de Privacy Policy regelmatig te raadplegen op het moment van het bezoeken van de Site.

2. Verwerking van uw persoonsgegevens door SMT

2.1 SMT verzamelt en verwerkt uw persoonsgegevens wanneer u de Site bezoekt, ofwel omdat u deze gegevens spontaan meedeelt (bv. middels een contactformulier; een formulier om zich kandidaat te stellen), ofwel door het loutere feit dat u gebruik maakt van de Site.

2.2 Rechtmatigheidsgronden voor de verwerking: De verwerking van uw persoonsgegevens is gebaseerd, afhankelijk van de omstandigheden, op verschillende rechtmatigheidsgronden:

1. Wanneer de bezoeker de Site bezoekt: de gerechtvaardigde belangen van SMT (artikel 6.1 f GDPR), met name voor de verbetering van de Site en de aangeboden producten en diensten; en, in voorkomend geval, de toestemming van de persoon (artikel 6.1 a GDPR)
2. Wanneer de bezoeker via de Site spontaan een contactformulier invult en/of een e-mail stuurt naar SMT via de Site: de gerechtvaardigde belangen van SMT (artikel 6.1 f GDPR) en de toestemming van de persoon (artikel 6.1 a GDPR)
3. Wanneer de bezoeker zijn kandidatuur stelt via de Site (pagina “careers”): de uitvoering van (pre)contractuele verplichtingen (artikel 6.1 b GDPR), uw toestemming (artikel 6.1 a GDPR), de naleving door SMT van haar wettelijke verplichtingen (artikel 6.1 c GDPR), het nastreven van haar gerechtvaardigde verwachtingen (normale gang van de activiteiten van de onderneming (artikel 6.1 f GDPR).

2.3 Categorieën van verwerkte gegevens: In functie van het gebruik dat u maakt van de Site, is SMT met name in de mogelijkheid om de volgende van uw persoonsgegevens te verwerken:

Gegevens inzake persoonlijke identificatie (bijv. namen en adres); gegevens inzake elektronische identificatie (bijv. e-mail adres, telefoonnummer, GSM nummer, IP adres, cookies), persoonlijke kenmerken (bijv. leeftijd, geboortedatum, geboorteplaats, talenkennis, geslacht, burgerlijke staat en nationaliteit); immigratiestatuu (bijv. bestaan van een werkvergunning in België); academisch curriculum; professionele kwalificaties en opleidingen; professionele ervaring; publicaties; informatie inzake uw huidig werk, uw rekrutering en het einde van uw huidig werk; gegevens inzake uw salaris; evaluaties; afbeeldingen; beveiligingsgegevens (bijv. login en paswoord); gegevens betreffende uw interesses en hobby's; gegevens over uw onderneming; enzovoort.

2.4. Doeleinden van de verwerking: Door het gebruik van de Site en/of het feit dat u formulieren invult die zich op de Site bevinden, verzamelt en verwerkt SMT uw persoonsgegevens:

- Voor het beheer van haar Site en ten dienste van potentiële klanten;
- Voor het beheer van de kandidaturen;
- Om te kunnen informeren over nieuwe werkaanbiedingen.

2.5. Bestemmelingen: In de mate waarin het strikt noodzakelijk is om deze doeleinden te verwezenlijken, heeft SMT de mogelijkheid om beroep te doen op verwerkers (bijv. IT infrastructures, servers gevestigd in het buitenland) die persoonsgegevens mogen verwerken op vraag van SMT en voor haar rekening.

Daarenboven heeft SMT de mogelijkheid uw gegevens over te dragen naar andere filialen van de groep in de wereld en dit met als enige doel, afhankelijk van het geval, om een efficiënte opvolging van de kandidatuur te verzekeren, of om efficiënt diensten aan te kunnen bieden aan de potentiële klanten. In ieder geval zal SMT een kandidatuur ontvangen via haar Site doorsturen naar de onderneming van haar groep wie het werkaanbod aanbelangt, alsook de vraag van een potentiële klant overmaken aan de onderneming van haar groep wie de vraag aanbelangt.

In geval van beroep op verwerkers en/of overdracht van uw gegevens naar ondernemingen van de groep, verbindt SMT zich ertoe de maatregelen te treffen die nodig zijn om de confidentialiteit en de integriteit van de gegevens te waarborgen en, wanneer de verwerkers gevestigd zijn buiten de EER, een adequaat beschermingsniveau van de gegevens te verzekeren (bijv. door het ondertekenen van contractuele ad hoc clausules).

Indien dit voorzien is door de wet en/of dit gerechtvaardigd is in de concrete omstandigheden, is het SMT eveneens mogelijk uw gegevens mee te delen aan de autoriteiten die instaan voor het naleven van de wetten (bijv. voor de naleving van de sociale wetgeving, van de wetgeving inzake gegevensbescherming, en – meer algemeen – voor het naleven van iedere wet (bijv. aan de politie)).

2.6. Recht om toestemming in te trekken: In de uitzonderlijke gevallen waarin de verwerking van uw persoonsgegevens berust op uw toestemming, heeft u de mogelijkheid om deze toestemming gratis in te trekken op ieder moment, door een e-mail te versturen naar volgend adres: privacy.africa@smt.network.

2.7. Recht tot toegang, verbetering, schrapping, verzet en van overdraagbaarheid van uw gegevens : In alle gevallen heeft u recht tot toegang tot uw gegevens, het recht deze gegevens

te (laten) verbeteren indien deze onjuist of onvolledig zijn, het recht deze gegevens te schrappen of te beperken of om u te verzetten tegen de verwerking die u aanbelangt in de hypothesen voorzien in de wet. Daarenboven heeft u het recht de gegevens die u aanbelangen te verkrijgen in een gestructureerd formaat en het recht om deze te laten overdragen aan een andere onderneming (recht van gegevensoverdraagbaarheid). U kan de voornoemde rechten gratis uitoefenen middels een e-mail naar volgend adres: privacy.africa@smt.network.

2.8 Bewaartijd van de gegevens: uw gegevens zullen worden bewaard door de personen daartoe bevoegd bij SMT gedurende:

- 6 maanden vanaf het ontvangen van de gegevens wanneer het gegevens betreft die werden verzameld voor het beheer van de Site en/of voor de verbetering van het gebruik van de Site en/of het stellen van een vraag via het contactformulier;
- wanneer een kandidaat een formulier invult, spontaan kandideert en/of zijn persoonlijk profiel aanmaakt, zullen zijn gegevens worden bewaard in een databank beheerd door SMT, ten minste voor een termijn nodig om de kandidatuur te onderzoeken en voor het rekruteringsproces, en hoogstens 2 jaar vanaf de communicatie van de gegevens verwerkt voor rekrutering via de site « *careers* ».

2.9. Verhaal: U kan een bezwaar indienen bij de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer (Drukpersstraat 35, 1000 Brussel – contact@apd-gba.be).

3. Cookies

3.1. SMT maakt gebruik van cookies op haar Site, dit zijn kleine informatiebestanden die ze verstuurt naar de harde schijf van de bezoeker en dewelke tijdelijk of definitief worden geregistreerd op de apparatuur van de bezoeker, door de server van een site via de zoekfunctie. De informatie laat toe het gebruik van de Site te vereenvoudigen, aan te vullen en te personaliseren.

3.2. In zoverre de cookies persoonsgegevens bevatten, zal de bezoeker zijn rechten onder de GDPR kunnen invoeren.

4. Contact

In geval van vragen of klachten, kan de bezoeker SMT Africa contacteren, via brief (Triomf Gebouw, Arnaud Fraiteurlaan 15-23, 1050 Brussel) of via e-mail Privacy.africa@smt.network.

PRIVACY POLICY SMT AFRICA

English version – Date 22/05/2018 – Consultez la version française ci-dessus – Raadpleeg Nederlandse versie hierboven

The present document constitutes the privacy policy (the “Privacy Policy”) of SMT Africa, with registered office at Triomphe Building, Avenue Arnaud Fraiteur 15-23, Brussels, Belgium, company number 0415.894.032 (bank account : IBAN : BE52 2200 9923 8009, BIC : GEBABEBB) (hereafter « SMT »).

This Privacy Policy informs the visitor of the website <https://smt.network/> (the “Website”), operated by SMT, about how SMT processes the personal data collected or communicated by the visitor via the Website, and about how SMT processes the personal data collected or communicated by a person who contacted SMT spontaneous and directly (via e-mail or other).

1. Generalities

1.1. SMT is the controller of the personal data mentioned above and looks after the respect of the Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council of 27 April 2016 on the protection of natural persons with regard to the processing of the personal data and on the free movement of such data (the “GDPR”) or of any other rule of Community law or Member State laws related to the protection of personal data, in particular related to confidentiality and security of data.

1.2. The Website may contain links to other websites. This Privacy Policy is only applicable for this Website. If the visitor visits other websites, SMT recommends him to read the privacy policy of the other websites.

1.3. SMT reserves the right to adapt this Privacy Policy. The visitor shall regularly consult the applicable Privacy Policy at the moment he visits the Website.

2. Process of your personal data by SMT

2.1. SMT collects and processes your personal data when you visit the Website or because you disclose them (for example, via the contact form, contact form to apply for a job, or via an e-mail), or just because you use the Website.

2.2. The purposes of data processing: the processing of your personal data is based on different legal basis's depending on the circumstances.

1. When the visitor visits the Website: the legitimate interests of SMT (article 6.1.f of GDPR), in particular in order to improve our Website, the products and services offered, and, sometimes the consent of the data subject (article 6.1.a of GDPR);

2. When the visitor enters himself his details in a contact form and/or writes an email to SMT via the Website and/or contacts SMT directly via e-mail (or in another way): the legitimate interests of SMT (article 6.1.f of GDPR) and the consent of the data subject (article 6.1.a of GDPR);

3. When the visitor applies for a job through the Website (webpage “careers”) (or directly via e-mail (or other)): in order to take steps prior to entering into a contract (article 6.1.b of GDPR), the consent of the data subject (article 6.1.a of GDPR), the compliance, by SMT, with a legal

obligation (article 6.1.c of GDPR), the pursue by SMT of her legitimate interests (the normal course of business) (article 6.1.f of GDPR).

2.3 Collected data: depending on your use of the Website, SMT could potentially process following data:

Personal identification data (name, surname, address), electronic identification data (email address, phone number, cookies); personal details (date of birth, place of birth, gender, marital status, nationality and language knowledge), a valid work permit in Belgium; academic background; publications, information about the actual job, information about the recruitment, information about the end of the actual job; information about the career; information about the organization of work, remuneration data; assessments; pictures; data about security (like login and password); data about the hobbies and interests; data about your company; etc.

SMT does not request any special categories of personal data via the Website. Special categories of personal data include e.g. information about race or ethnic group, political preference, religious or philosophical beliefs, trade union membership, genetic data, biometric data for the purpose of uniquely identifying a natural person, data concerning health or data concerning a natural person's sex life or sexual orientation. We dissuade you from furnishing this type of particular personal data. Should you, however, supply such information for whatever reason, we assume that you explicitly grant SMT permission to process this information.

2.4. Scope of purpose : when you use the Website, or when you fill in a form online, SMT collects and processes your personal data for the following purposes:

- to manage its Website and to manage its (potential) clients;
- to manage the applications;
- to inform about new jobs.

2.5. The recipients: SMT may, if necessary to fulfil the purposes, use suppliers (for example, IT infrastructures, foreign servers), who could process personal data on instruction of SMT and on SMT's behalf.

Furthermore, SMT could share your data with other companies of the SMT group all around the world, depending on the circumstances, in order to ensure effective follow-up of the received applications, or in order to provide services to a prospect. In any case, it will communicate the applications it received to companies of the SMT group concerned by the application, and it will communicate the demand received from a prospect to the concerned company of the group.

When SMT uses suppliers, or transfers data to companies of its group, SMT commits that appropriate measures are in place in order to protect the confidentiality of the data and to guarantee their integrity and, when the suppliers are based outside the EEA, to ensure an adequate level of data protection (for example, by the execution of ad hoc stipulations).

In the case this is prescribed by law, or justified in the concrete circumstances, SMT is likely to communicate your personal data to the authorities in charge with the compliance with the rules (for example, the compliance with the rules on the protection of personal data, and more generally, the compliance with the laws (for example communication to the police)).

2.6. Right to withdraw your consent: When the processing is based on your consent, you have the right to withdraw your consent at any time, for free, by writing an email at the following address: privacy.africa@smt.network.

2.7. Right to request access, rectification, erasure, right to oppose and right of data portability: In any case, you have the right to access your data and to rectify them if they are incorrect or incomplete, to obtain their erasure or limitation or, in cases specified by law, to oppose against the processing of your data. Furthermore, you have the right to receive the data that concerns you in a structured, commonly used and machine-readable format and have the right to transmit those data to another controller (right to data portability). To exercise these rights, you can send, for free, an email to following address: privacy.africa@smt.network.

2.8. Duration of the data retention: Your data will be retained by entitled persons for:

- 6 months as of the collection of the data, in the case of data collected to manage the Website and/or to improve the service by using the Website and/or by submitting a question via a contact form or directly;
- When a candidate fills in a registration form, sends a spontaneous application and/or completes his personal profile, his personal data will be conserved in a data base, managed by SMT, at least during the time it will be necessary to examine his candidature and during the recruitment process, and maximum during 2 years as of the communication of the candidature for the data processed for recruitment purposes.

2.9. Complaints: You can lodge a complaint with the Authority of data protection (Drukpersstraat 35, 1000 Brussels – contact@apd-gba.be).

3. Cookies

3.1. SMT uses cookies on its Website, i.e. small information files that are transferred to the visitor's computer hard drive and which is saved temporarily or definitively on the visitor's computer, by the server of a website, via the navigator. This information makes it possible to simplify, complete or personalize the use of the Website.

3.2. Insofar the cookies contain personal data, the visitor has the right to invoke his rights under the GDPR.

4. Contact

If you have any questions and/or complaints, please contact SMT at the following address: Triomphe Building, Avenue Arnaud Fraiteur 15-23, Brussels, Belgium or by email at following address: privacy.africa@smt.network.